

GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO

2018

SECCIÓN
CINÉFILOS
DEL FUTURO



CAMBODGE,
AVRIL 1975

DIRIGIDA POR: Denis Do

FUNAN

NO8DO

XV
SEVILLA
FESTIVAL
FESTIVAL
DE CINE
EUROPEO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación
y Edificios Municipales

8

PRESENTACIÓN

FICHA TÉCNICA DE LA PELÍCULA

SINOPSIS

SOBRE EL DIRECTOR

Referencias, claves e intencionalidad

FICHA ARTÍSTICA

Personajes

DATOS Y CURIOSIDADES

PLANTEAMIENTO DIDÁCTICO

Áreas Curriculares

Competencias y Valores Pedagógicos

A. OBJETIVOS

B. CONTENIDOS

C. ACTIVIDADES PREVIAS AL VISIONADO

D. ACTIVIDADES POSTERIORES AL VISIONADO

EN LA WEB



Presentación



Estimados profesores y profesoras,

Con motivo de la XV Edición del Festival de Cine Europeo de Sevilla que se celebrará del 9 al 18 de noviembre de 2018, el Servicio de Educación del Área de Coordinación General de Distritos, Participación Ciudadana, Educación, y Edificios Municipales del Ayuntamiento de Sevilla, en colaboración con la organización del Festival de Cine, ofrece a la Comunidad Educativa sevillana, una serie de actividades y publicaciones didácticas, relacionadas con el cine en general y, en particular, con las películas que se proyectarán en la Secciones Oficiales "Europa Junior" y "Cinéfilos del Futuro" dirigidas al público infantil y juvenil. Esta Guía Didáctica que os presentamos, está pensada para apoyar al profesorado en su labor docente, ya que contiene actividades previas y posteriores al visionado del film. Nuestro objetivo final es que los más jóvenes puedan conocer, entender, comprender y amar el cine. Esperamos haber contribuido a este fin.

Adela Castaño Diéguez

Teniente de Alcalde

*Delegada del Área de Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación, y Edificios Municipales*

FICHA TÉCNICA

TÍTULO: Funan

DIRECCIÓN: Denis Do

GUIÓN: Denis Do, Magali Pouzol

PRODUCCIÓN: Sébastien Onomo, David Grumbach, Annemie Degryse, Louise Génis Cosserat, Justin Stewart

DURACIÓN: 84'

AÑO: 2018

PAÍS: Francia, Bélgica, Luxemburgo

IDIOMA: Francés

SUBTÍTULOS: Español

MÚSICA: Thibault Kientz Agyeman

DIRECTOR ARTÍSTICO: Michael Crouzat

MONTAJE: Laurent Prim

CALIFICACIÓN: A partir de Segundo
Ciclo de Educación Secundaria

DISTRIBUIDORA: BAC Films

GÉNERO: Animación, Drama

PALMARÉS. PREMIOS. CRÍTICA:

Ganadora del premio Cristal al mejor largometraje en el Annecy International Animated Film Festival 2018

Nominada al premio Louvre d'Or a mejor película en el Montréal Festival of New Cinema 2018

SINOPSIS



1975, Camboya. Chou lleva una vida tranquila en Phnom Penh hasta que una mañana la guerrilla de los Jemeres Rojos sumerge a Camboya en el horror. La población es deportada a campos de trabajos forzados y Chou se ve obligada a sufrir cuando su hijo de 4 años es secuestrado por el régimen. A partir de aquí, su mundo se viene abajo, pero Chou aprenderá a sobrevivir sin perder nunca la esperanza.

SYNOPSIS

1975, Cambodge. Chou a une vie tranquille à Phnom Penh jusqu'au jour où les Khmers Rouges sèment l'horreur en Cambodge. Le peuple entier est déporté dans des camps de travaux forcés et Chou souffre lorsque son fils de 4 ans s'est fait enlever par le régime. À partir de là, tout son monde s'effondre, mais Chou apprendra à survivre sans perdre de l'espoir.

FUNAN

2018

SOBRE EL DIRECTOR



Denis Do nació en París en 1985. Apasionado desde muy pequeño por las imágenes y el dibujo, se graduó en 2009 en “Gobelins, L'École de L'Image”, una escuela de comunicación visual y arte en París. *The Ribbon*, la película de graduación que codirigió sobre una historia de amor durante la Revolución Cultural China, aumentó su deseo de hacer cine. *Funan*, una historia familiar ambientada en el período de los Jemeres Rojos e inspirada en el viaje de su propia madre, es su primer largometraje.

Sus historias, ambientadas a escala humana, están inspiradas en su triple cultura franco-sino-camboyana y son íntimas pero fuertes. Además, consigue dar visibilidad a los sucesos de la historia que no son demasiado conocidos por un público general y lo hace a través de una puesta en escena sobria y realista.

Referencias, claves e intencionalidad

Funan es la historia de una familia, de una mujer: la madre del director, Denis Do. Esta película narra sus sacrificios, su angustia y su supervivencia bajo el régimen de los Jemeres Rojos. El realizador dice: “*Funan*’ me permitió reconstruir los personajes y sus vidas a partir del testimonio de mi madre. He elegido la animación porque es una de mis pasiones. Pero también prefiero ver a mi madre dibujada en lugar de interpretada por una actriz real, porque eso implica más universalidad”.

La película también toca un punto muy relevante en el mundo de hoy: la vida del exilio, el migrante. Denis Do no es ajeno a esto ya que sus abuelos dejaron China durante la invasión japonesa y huyeron de Camboya bajo los Jemeres Rojos. Tal fondo le afecta a uno y a su forma de pensar, a través de generaciones.

Contexto histórico

Funan se sitúa en la Camboya de 1975, días después del alzamiento de la organización guerrillera Jemeres Rojos que condujo a un régimen totalitario de cuatro años y que provocó la salida de los menos pudientes de las ciudades y la ruralización de un país donde la principal (y casi única) actividad fue la agricultura. Entre 1,7 y 2 millones de personas murieron durante esos 4 años, aproximadamente una cuarta parte de la población del país, confirmándose como una de las páginas más negras de la historia mundial reciente.

FICHA ARTÍSTICA Voz de doblaje:



Bérénice Bejo
Chou

Louis Garrel
Khuonmas

Personajes

Chou es la madre de Sovanh y protagonista de esta historia. Tras separarse de su hijo durante la revolución, aprenderá a sobrevivir y luchar sin rendirse. Se convertirá en una mujer fuerte capaz de todo por reencontrarse con Sovanh.



Khuon es el padre de Sovanh y esposo de Chou. Aunque temeroso de enfrentarse al régimen en un principio, logrará superar sus miedos y le plantará cara a cualquiera que quiera impedir que encuentre a su hijo.



Sovanh es el hijo de 4 años de Chou. Al separarse de sus padres, se mantendrá unido a su abuela para seguir adelante.



Nay es la abuela de Sovanh y el único familiar que, por azar, permanece a su lado durante los años del régimen. Demostrará ser una mujer fuerte para mantener a su nieto a salvo.



DATOS Y CURIOSIDADES

- » El título de la película, *Funan*, es el nombre clásico del antiguo reino asentado entre los siglos I a VI en las actuales Camboya y Vietnam hasta su conquista por el vecino reino de Champa. "Funan" representa así, la idealización política de un reino pasado que se sustentaba sobre la agricultura y que, en pleno siglo XX fue utilizado para oponerse a la occidentalización.
- » Las voces de los personajes protagonistas de Chou (la madre) y Khuon (el padre) pertenecen a los conocidos actores franceses Bérénice Bejo (*The Artist* de Michel Hazanavicius) y Louis Garrel (*Soñadores* de Bernardo Bertolucci).
- » La película se ha estrenado tras nueve años de trabajo desde que Denis Do pensara en contar esta historia. Este es un proceso bastante común en el campo de la animación. El realizador hizo un cortometraje de temática parecida como proyecto fin de curso de sus estudios de cine y fue así como se dio cuenta de las posibilidades de la animación para mostrar esta trama familiar.



PLANTEAMIENTO DIDÁCTICO

Áreas Curriculares

ÁREA DE EDUCACIÓN PARA LA CIUDADANÍA Y DERECHOS HUMANOS

Esta área tiene como objetivo favorecer el desarrollo de personas libres e íntegras a través de la consolidación de la autoestima, la dignidad personal, la libertad y la responsabilidad y la formación de futuros ciudadanos y ciudadanas con criterio propio, respetuosos, participativos y solidarios.

ÁREA DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

En esta área se forma al alumnado en la comprensión de la complejidad de las sociedades actuales, y en las destrezas para el análisis y puesta en marcha de las estrategias precisas para ejercer una ciudadanía responsable, participativa y consciente de su identidad.

ÁREA DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA

En esta Área trataremos de fomentar el desarrollo de la creatividad, fundamental en la educación, así como percibir, comprender y enriquecerse con diferentes realidades y producciones del mundo del arte y la cultura.

ÁREA DE LENGUA EXTRANJERA

El dominio de lenguas extranjeras (los distintos idiomas que aparecen en las películas) contribuye al desarrollo integral de las personas, al respeto y al acceso a diferentes culturas, ayudándonos a comprender y apreciar tanto los rasgos de identidad como las diferencias.

ÁREA DE CIENCIAS SOCIALES

Con esta Área nos centraremos en el estudio de las personas como seres sociales y las características generales y particulares del entorno en el que viven.

ÁREA DE VALORES ÉTICOS

Se pretende dotar al alumnado de los instrumentos de racionalidad y objetividad necesarios para que sus juicios valorativos tengan el rigor, la coherencia y la fundamentación racional que requieren.

ÁREA DE CULTURA Y PRÁCTICA DIGITAL

Esta excelente cinta hace gala de una gran fuerza narrativa y de una sobriedad visual magistral y es, además, digna de elogio por constituir un ejemplo perfecto de cómo puede la animación abordar asuntos adultos ampliando, así, su público potencial tradicional

de jóvenes y profesores, convirtiéndose en un nuevo medio de transmisión de conocimientos que a veces pecan de abstractos, lejanos y áridos sobre el papel para estas generaciones polarizadas por el universo de la imagen.

ÁREA DE VALORES SOCIALES Y CÍVICOS

Incidiremos en esta Área en la adopción de las actitudes y los valores que, a partir del respeto al pluralismo, la libertad, la justicia, la igualdad y la responsabilidad, contribuyan a crear una sociedad más desarrollada y justa.

Competencias

Competencia de aprender a aprender.
Comunicación lingüística. Competencia digital y tratamiento de la información. Competencia cultural y artística. Competencia social y ciudadana.

Valores Pedagógicos

Cooperación. Trabajo en equipo. Superación de miedos. Importancia de la infancia. Importancia de la cultura. Importancia de la Historia. Responsabilidad. Respeto. Solidaridad.

A. OBJETIVOS

- » Ser conscientes de la importancia del cine como recurso de aprendizaje.
- » Difundir la cinematografía europea entre los más jóvenes y conocer la relevancia del Festival de Cine Europeo de Sevilla.
- » Proporcionar al alumnado cine en versión original.
- » Apreiciar y valorar la importancia de la infancia (relación padres/hijos).
- » Fomentar la capacidad crítica de los alumnos con respecto a los contenidos, roles, y actitudes que aparecen en la película.
- » Analizar la temática de la migración para entender mejor esta realidad potenciando así el análisis crítico y la reflexión a través de la mirada al otro.
- » Valorar la importancia del cine como medio de transmisión de temas complejos como la soledad causada por la separación familiar o la migración originada por conflictos bélicos.

B. CONTENIDOS

- » El Festival de Cine Europeo de Sevilla y su sección "Cinéfilos del Futuro".
- » La lengua extranjera como elemento esencial en la educación.
- » El cine en versión original y la realización de las actividades propuestas.
- » El esfuerzo personal para la superación de miedos y barreras.
- » La educación en valores: el sacrificio personal, la pluralidad de culturas y el conocimiento de la Historia para comprender nuestro tiempo.
- » La migración y los cambios sociales y culturales que ésta implica.
- » Las rupturas familiares como consecuencia de conflictos bélicos que conllevan migraciones, soledad y nostalgia.



C. ACTIVIDADES PREVIAS AL VISIONADO

1. Visita la página Web de la película: <http://www.bacfilms.com/distribution/fr/films/funan>
En ella encontrarás el tráiler de la película y mucha información interesante, además de un completo dossier e imágenes de la misma. También disponen de una página en Facebook que actualizan frecuentemente: <https://www.facebook.com/Funanthenewpeople/>
2. Observa bien el cartel de la película, que aparece en esta guía, e intenta adivinar qué situaciones se plantearán en el filme (para ello empieza tus frases con "La película podría tratar de...").
3. *Funan* cuenta la historia de una familia que vive en Camboya, un país del Sudeste Asiático. ¿Qué sabes sobre este país? Busca información para aprender más sobre su cultura, costumbres, paisajes, comida, monumentos, etc. Puedes realizar una pequeña exposición frente a tus compañeros de clase.
4. El cine puede ser una herramienta muy eficaz para reflejar o denunciar conflictos que hayan acontecido en el mundo. ¿Conoces alguna otra película basada en hechos reales que cumpla este objetivo? Investiga sobre ellas si no conoces ninguna. ¿Crees que con este tipo de películas se consigue que los hechos tengan más visibilidad en los medios?
5. La familia (relación padres/hijo/abuela) es uno de los temas centrales de la película. Establece un debate en clase sobre la importancia de las relaciones familiares especialmente durante la etapa infantil. ¿Es importante para ti estar cerca de tus seres queridos? ¿Por qué?

ACTIVITÉS ANTÉRIEURES À LA PROJECTION DU FILM

1. Visitez le site Web du film : <http://www.bacfilms.com/distribution/fr/films/funan>
Vous trouverez la bande-annonce et beaucoup d'information intéressante, plus un dossier fantastique et des images du film. Funan a également une page Facebook que les créateurs mettent à jour fréquemment : <https://www.facebook.com/Funanthenewpeople/>
2. Regardez attentivement l'affiche du film qui apparaît dans ce guide et essayez de deviner quels situations peuvent apparaître dans le film (Pour le faire, vous pouvez commencer vos phrases par “ Le film parle peut-être de..... ”).
3. Funan raconte l'histoire d'une famille qui vit au Cambodge, un pays de l'Asie du Sud-Est. Que connaissez-vous sur ce pays ? Recherchez des informations pour en savoir plus sur leur culture, leurs coutumes, leurs paysages, leur nourriture, leurs monuments, etc. Vous pouvez faire une petite exposition avec vos camarades de classe.
4. Le cinéma peut être considéré un outil d'analyse très efficace pour refléter ou dénoncer les conflits survenus dans le monde. Connaissiez-vous un autre film basé sur des événements réels qui répondent à cet objectif ? Recherchez plus d'information sur eux si vous n'en connaissez aucun. Pensez-vous qu'avec ces types de films, les faits (les conflits survenus dans le monde) ont plus de visibilité dans les médias ?
5. La famille (relation parents / enfant / grand-mère) est l'un des thèmes centraux du film. Organisez un débat en classe sur l'importance des relations familiales, en particulier pendant l'enfance. Considérez-vous qu'il est important d'être proche de votre famille ? Pourquoi ?



D. ACTIVIDADES POSTERIORES AL VISIONADO

1. Para establecer en clase un coloquio sobre el filme trataremos de responder a las siguientes preguntas:
¿Te ha gustado la película? ¿Por qué?
¿Qué opinas sobre la madre, Chou, y su comportamiento?
¿Qué habrías hecho tú en la situación de Chou? ¿Te habrías rendido?
¿Qué opinas del sacrificio final del padre, Khuon, para proteger y salvar a su mujer e hijo?
¿Cómo te habrías sentido tú si hubieras vivido una situación así de complicada?
2. La película se llama *Funan* porque este es el nombre clásico del antiguo reino asentado entre los siglos I a VI en las actuales Camboya y Vietnam. Si tuvieras la oportunidad de ponerle tu propio título a esta película, ¿cómo la llamarías? Argumenta tu elección.
3. En la película, Chou y Sovanh consiguen escapar del conflicto en Camboya y huyen a Tailandia, un país vecino. ¿Cómo te sentirías si tuvieses que abandonar tu país a la fuerza? ¿Has vivido algún momento de soledad como los protagonistas de *Funan*?
4. *Funan* cuenta la historia de una madre fuerte que nunca se rinde para poder reencontrarse con su hijo. Chou, la madre, está inspirada en la propia madre del director de la película, Denis Do, que tuvo que vivir una situación muy similar. ¿Por qué crees que el realizador decidió hacer una película de animación en lugar de contar con actores de carne y hueso? ¿Crees que la animación favorece la empatía y ayuda a la gente a que se pueda identificar con la historia, con independencia de la nacionalidad, y de haber sido actores reales se hubiese dado un distanciamiento?
5. En esta guía hemos aprendido sobre el régimen de los Jemeres Rojos durante los años 70 en Camboya. Busca información sobre otros conflictos actuales en el mundo, sobre todo de dónde están sucediendo. ¿Cuáles piensas que son las razones por las que estos conflictos ocurren en esas zonas?



ACTIVITÉS APRÈS LA PROJECTION DU FILM

1. *Pour organiser un débat en classe, on fera une série de questions à nos élèves :
Avez-vous aimé le film ? Pourquoi ?
Que pensez-vous de la mère, Chou, et de son comportement ?
Qu'auriez-vous fait dans la situation de Chou ? Auriez-vous abandonné ?
Que pensez-vous du dernier sacrifice du père, Khuon, pour protéger et sauver sa femme et son fils ?
Qu'auriez-vous ressenti si vous aviez vécu une situation aussi compliquée ?*
2. *Le film s'appelle Funan parce que c'est le nom classique de l'ancien royaume établi entre les Ier à Vie siècles au Cambodge et au Vietnam. Si vous aviez la possibilité de mettre votre propre titre sur ce film, comment l'appelleriez-vous ? Argumentez votre choix.*
3. *Dans le film, Chou et Sovanh échappent au conflit au Cambodge et se réfugient en Thaïlande, un pays voisin. Comment vous sentiriez-vous si vous deviez quitter votre pays par la force ? Avez-vous vécu un moment de solitude comme les protagonistes de Funan ?*
4. *Funan raconte l'histoire d'une mère forte qui n'abandonne jamais pour être réunie avec son fils. Chou, la mère, est inspirée par la propre mère du réalisateur du film, Denis Do, qui a vécu une situation très similaire. Pourquoi pensez-vous que le réalisateur a décidé de faire un film d'animation au lieu d'avoir de vrais acteurs ? Pensez-vous que l'animation favorise l'empathie et aide les gens à s'identifier à l'histoire, indépendamment de la nationalité, et s'ils avaient été de vrais acteurs il y aurait eu une distanciation entre le spectateur et l'histoire ?*
5. *Dans ce guide, nous avons appris sur le régime des Khmers Rouges au Cambodge dans les années 70. Recherchez des informations sur d'autres conflits en cours dans le monde, en particulier là où ils se produisent. Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles ces conflits se produisent dans ces régions ?*



“Ahora estamos juntos. Todo irá bien”

(Khuon, padre de Sovanh)

EN LA WEB

<http://www.bacfilms.com/distribution/fr/films/funan>

<https://www.facebook.com/Funanthenewpeople/>

<http://www.silence-moteur-action.com/interview-denis-do/>

GUÍAS DIDÁCTICAS DE LA SECCIÓN EUROPA JUNIOR

1. LA INCREÍBLE HISTORIA DE LA PERA GIGANTE
2. STRIKE
3. MARNIE'S WORLD
4. NEXT DOOR SPY
5. GASTON

GUÍAS DIDÁCTICAS DE LA SECCIÓN CINÉFILOS DEL FUTURO

6. OLD BOYS
7. THE TOWER
8. **FUNAN**
9. RUBEN BRANDT, COLLECTOR
10. OBEY
11. JELLYFISH
12. TWO FOR JOY
13. CHRIS THE SWISS
14. LA FÊTE EST FINIE



Juan Espadas Cejas
ALCALDE DE SEVILLA

Adela Castaño Diéguez
TENIENTE DE ALCALDE
DELEGADA DE COORDINACIÓN GENERAL DE DISTRITOS,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA,
EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Manuel Reina Carmona
DIRECTOR GENERAL DE EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Teresa García García
COORDINADORA DE COORDINACIÓN GENERAL DE DISTRITOS,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA,
EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Carmen Navarro García
JEFE DE SERVICIO DE EDUCACIÓN

José Antonio Góngora Venegas
JEFE DE SECCIÓN DE PLANIFICACIÓN,
PROMOCIÓN Y ACTIVIDADES EDUCATIVAS

COORDINADOR DE LA PUBLICACIÓN
Departamento de Programas Educativos
Victor Pardiella Marcos

ELABORACIÓN Y COMPILACIÓN DE TEXTOS
PARA ZARTMO07 PROMOCIÓN CULTURAL Y EDUCATIVA S.L.
Julián Pérez Rodríguez, María Luisa Herrera Serrano, Cristina Sánchez García,
Moisés López Rojas, Lamberto Julio Ruiz García, Carmen María Pérez Pérez,
Antonio Cuesta Pérez, Julián Pérez Delgado y Teresa Roca Hurtado.

DISEÑO, EDICIÓN GRÁFICA Y MAQUETACIÓN
PARA ZARTMO07 PROMOCIÓN CULTURAL Y EDUCATIVA S.L.
www.bpscreatividad.com

COLABORACIÓN
ICAS-Ayuntamiento de Sevilla
XV SEVILLA FESTIVAL DE CINE EUROPEO
Director: **José Luis Cienfuegos**

NO\$DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA
Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana,
Educación y Edificios Municipales

Las fotografías e ilustraciones de esta guía han sido facilitadas por las distribuidoras o productoras de las películas y son de su propiedad.

SEVILLA, octubre 2018

8

GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO

2018

SECCIÓN
CINÉFILOS
DEL FUTURO

FUNAN

DIRIGIDA POR: Denis Do



www.festivalcine Sevilla.eu



SEVILLA FESTIVAL DE CINE EUROPEO



SEFF_2018

**XV
SEVILLA
FESTIVAL
FESTIVAL
DE CINE
EUROPEO**

NO8DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación
y Edificios Municipales